1

KINH ÑAÏI CA DIEÁP VAÁN ÑAÏI BAÛO TÍCH CHAÙNH PHAÙP

**QUYEÅN III**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân duøng laïi thí duï ñeå laøm saùng toû nghóa

naøy.

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö ñeøn saùng coù theå phaù ñi taát caû toái taêm, nhöng söï taêm toái

aáy ñi veà ñaâu, chaúng phaûi ñi veà phöông Ñoâng, chaúng phaûi ñi veà phöông Nam, chaúng phaûi ñi veà phöông Taây, chaúng phaûi ñi veà phöông Baéc, ñi cuõng chaúng phaûi ñi, ñeán cuõng chaúng phaûi ñeán.

Laïi nöõa, naøy Toân giaû Ca-dieáp! Ñeøn saùng cuõng chaúng phaûi laø ngaõ, nhöng coù theå phaù tröø ñöôïc toái taêm. Laïi neáu chaúng phaûi laø boùng toái thì sao hieån hieän ñöôïc aùnh saùng cuûa ñeøn. Naøy Ca-dieáp! Ñeøn saùng vaø boùng toái voán khoâng coù töï taùnh. Hai caùi naøy ñeàu laø khoâng, khoâng ñöôïc khoâng xaû. Naøy Ca-dieáp! Trí tueä ôû ñaây cuõng nhö vaäy. Neáu coù trí xuaát hieän thì voâ trí lieàn maát. Maø caùi voâ trí aáy ñi veà ñaâu? Chaúng phaûi ñi veà phöông Ñoâng, chaúng phaûi ñi veà phöông Nam, chaúng phaûi ñi veà phöông Taây, chaúng phaûi ñi veà phöông Baéc, ñi roài chaúng phaûi laø ñi, ñeán cuõng chaúng phaûi laø ñeán.

Laïi nöõa, naøy Toân giaû Ca-dieáp! Neáu coù trí sinh thì voâ trí lieàn maát. Chaúng phaûi ngaõ cuûa coù trí kia coù theå huûy hoaïi voâ trí. Vaû laïi, neáu voâ trí voán khoâng thì coù trí gì ñöôïc hieån baøy?

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Coù trí vaø voâ trí ñeàu khoâng coù töï taùnh. Hai thöù naøy ñeàu khoâng, khoâng thuû ñaéc, khoâng töø boû. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

Ví nhö *aùnh ñeøn saùng Coù theå xua toái taêm Khi boùng toái dieät roài*

*Khoâng bieát veà phöông naøo. Laïi neáu aùnh ñeøn naøy Khoâng toái khoâng theå hieän Caû hai khoâng töï taùnh Khoâng taùnh, caû hai khoâng. Trí tueä cuõng nhö vaäy*

*Neáu khi coù trí sinh Thì voâ trí töï maát*

*Hai trí nhö khoâng hoa. Ñeàu khoâng coù töï taùnh Laáy boû khoâng theå ñöôïc.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö ngoâi nhaø troáng, khoâng coù cöûa soå, traûi qua traêm ngaøn naêm khoâng coù ngöôøi vaät ôû ñoù. Ngoâi nhaø toái taêm aáy, boãng nhieân coù haøng trôøi ngöôøi ôû trong ñoù vaø thaép leân ngoïn ñeøn saùng. Naøy Toân giaû Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Nhö vaäy ngaõ cuûa boùng toái ñaõ truï ôû ñaây traûi qua traêm ngaøn naêm, nay ngaõ chaúng chòu ñi, coù vieäc naøy chaêng?

Toân giaû Ca-dieáp ñaùp:

–Thöa khoâng! Baïch Theá Toân! Khi ñeøn saùng leân, boùng toái aáy khoâng coøn söùc nöõa, phaûi ñi thoâi.

Phaät daïy:

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Nghieäp phieàn naõo kia cuõng laïi nhö vaäy. Truï trong taâm thöùc traûi qua traêm ngaøn kieáp, ngöôøi tu haønh trong moät ngaøy ñeâm chaùnh quaùn töông öùng thì phaùt sinh aùnh saùng trí tueä. Naøy Ca-dieáp! Nhö vaäy, khi tueä caên cuûa baäc Thaùnh phaùt sinh thì nghieäp phieàn naõo kia nhaát ñònh khoâng coøn nöõa. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Nhö nhaø traêm ngaøn naêm Khoâng ngöôøi, khoâng cöûa soå Boãng coù trôøi vaø ngöôøi*

*Ñoát leân ngoïn ñeøn saùng. Boùng toái naøy truï laâu Saùt-na bò dieät heát*

3

*Chính boùng toái nhaø kia Chaúng noùi ta truï laâu. ÔÛ ñaây maø chaúng ñi*

*Nhoùm phieàn naõo nghieäp thöùc Nghóa noù cuõng nhö vaäy*

*Tuy truï traêm ngaøn kieáp. Baûn taùnh chaúng chaân thaät Haønh nhaân trong ngaøy ñeâm Chaùnh nhaäp quaùn nhö thaät Ñeøn tueä röïc rôõ sinh.*

*Nhoùm caùc phieàn naõo kia Saùt-na khoâng theå truï.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö hö khoâng chaúng truï vaøo chuûng töû. Cuõng vaäy, naøy Ca- dieáp! Neáu haønh giaû kia chaáp chaët nôi ñoaïn kieán, quaù khöù ñaõ dieät, vò lai chaúng coù thì chuûng töû cuûa phaùp Phaät truï ôû choã naøo? ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Nhö hö khoâng roäng lôùn Khoâng bôø khoâng haïn löôïng Ngöôøi ôû trong khoâng aáy Choã naøo gieo haït gioáng.*

*Ñoaïn kieán cuõng nhö vaäy Quaù khöù khoâng theå coù Vò lai cuõng chaúng sinh*

*Hieän taïi khoâng Phaät chuûng.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö phaân ñaày caû ñaïi ñòa, coù theå troàng taát caû haït gioáng. Cuõng vaäy, naøy Ca-dieáp! Phaân nghieäp phieàn naõo aáy ñaày trong theá gian, coù theå gieo taát caû haït gioáng cuûa phaùp Phaät. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Nhö ñaïi ñòa ñaày phaân Tuøy choã gieo haït gioáng*

*Phaân phieàn naõo chuùng sinh ÔÛ khaép caû theá gian*

*Phaät töû neáu thaân caän Coù theå gieo gioáng Phaät.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö nôi vuøng nöôùc maën khoâng theå troàng hoa sen. Cuõng vaäy, naøy Ca-dieáp! Keû khoâng taùnh haïnh voán töï khoâng coù, vò lai chaúng sinh thì gioáng Boà-ñeà sao coù ñöôïc. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Nhö vuøng coù nöôùc maën Khoâng theå moïc hoa sen ÔÛ nôi buøn laày kia*

*Hoa sinh höông thôm ngaùt Voâ taùnh cuõng nhö vaäy*

*Ba ñôøi voán ñeàu khoâng*

*Quyeát khoâng sinh gioáng Phaät.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö trong ñaát coù phaân toát coù theå troàng hoa sen. Cuõng vaäy, naøy Ca-dieáp! Chuùng sinh coù nhöõng phieàn naõo, taø haïnh cuõng coù theå phaùt sinh chuûng trí cuûa phaùp Phaät. ÔÛ ñaây, Ta noùi laïi baèng tuïng:

*Ví nhö phaân ñaát buøn Coù theå moïc hoa sen*

*Chuùng sinh nghieäp taø haïnh Cuõng sinh gioáng phaùp Phaät.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö nöôùc nôi boán bieån lôùn meânh moâng khoâng bôø beán. Cuõng vaäy, naøy Ca-dieáp! Thieän caên maø Boà-taùt ñaõ taïo coù theå traøn khaép phaùp giôùi. ÔÛ ñaây, Ta noùi keä:

*Ví nhö nöôùc boán bieån Meânh moâng khoâng bôø beán Boà-taùt cuõng nhö vaäy Thieän caên khaép phaùp giôùi.*

5

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö haøng trôøi ngöôøi, laáy moät phaàn traêm cuûa ñaàu moät sôïi loâng, moät gioït nöôùc raát nhoû treân ñaàu sôïi loâng aáy maø muoán taïo thaønh öùc boán bieån lôùn. Cuõng vaäy, naøy Ca-dieáp! Haøng Thanh vaên aáy taïo caên laønh quaù nhoû maø laïi caàu quaû Voâ thöôïng. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö ñaàu loâng ngöôøi Traêm phaàn chia laáy moät Gioït nöôùc ñaàu loâng aáy Muoán thaønh öùc boán bieån. Thanh vaên cuõng nhö vaäy Ñem trí tueä nhoû caïn*

*Ñaõ taïo ra thieän caên*

*Caàu thaønh Voâ Thöôïng Giaùc.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö con saâu trong haït caûi, aên ñuïc haït caûi aáy, roài cho raèng choã troáng ñoù laø hö khoâng. Naøy Ca-dieáp! Trí nhoû maø Thanh vaên tu ñöôïc, thaáy sinh khoâng cuõng nhö vaäy. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö trong haït caûi Maø coù saâu aên thuûng*

*Khoaûng troáng ôû trong aáy Thaáy cho laø hö khoâng.*

*Trí Thanh vaên ñaõ tu Chöùng moät phaàn khoâng kia*

*Ñöôïc thaáy nhöng chaúng lôùn Nghóa aáy cuõng nhö vaäy.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö coù ngöôøi thaáy hö khoâng voâ bieân trong khaép möôøi phöông theá giôùi. Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Ñaïi trí voâ ngaïi cuûa Boà-taùt ñaõ thaáy khaép phaùp giôùi cuõng khoâng coù bieân vöïc. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö coõi hö khoâng*

*Möôøi phöông khoâng bôø beán Taát caû caùc theá gian*

*Nöông ñoù khoâng chöôùng ngaïi. Boà-taùt cuõng nhö vaäy*

*Ñaõ khôûi trí voâ thöôïng Chieáu thaáy phaùp giôùi khoâng Voâ bieân khoâng thuû ñaéc.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö vua Quaùn ñaûnh doøng Saùt-ñeá-lôïi coù hoaøng haäu tö thoâng vôùi keû baàn tieän sau sinh con trai. Naøy Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo, ngöôøi con ñoù coù ñöôïc goïi laø vöông töû quaùn ñaûnh khoâng?

Toân giaû Ca-dieáp thöa:

–Khoâng.

Theá Toân daïy:

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Haøng Thanh vaên chöùng ñaéc phaùp giôùi voâ sinh cho mình laø ñeä töû quaùn ñaûnh cuûa Ñöùc Nhö Lai cuõng nhö vaäy. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Hoaøng haäu vua Saùt-lôïi Tö thoâng vôùi haïng keùm Sau sinh ñöôïc nam töû*

*Chaúng goïi con Quaùn ñaûnh. Thanh vaên cuõng nhö vaäy Lìa duïc chöùng voâ sinh*

*Chæ tu haønh töï lôïi*

*Thì chaúng phaûi laø con. Quaùn ñaûnh cuûa Nhö Lai Phaät töû haønh hai lôïi.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö vua Quaùn ñaûnh doøng Saùt-ñeá-lôïi caän keà vôùi ngöôøi haàu nöõ maø vua suûng aùi, sau sinh moät nam töû. Naøy Toân giaû Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo, con cuûa ngöôøi tyø nöõ aáy ñöôïc goïi laø vöông töû khoâng?

Toân giaû Ca-dieáp ñaùp:

–Ñaây laø vöông töû.

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boà-taùt môùi phaùt taâm cuõng vaäy, daàu ñaïo

7

löïc yeáu keùm maø giaùo hoùa chuùng sinh, chöa ra khoûi luaân hoài nhöng cuõng ñöôïc goïi laø con cuûa Nhö Lai. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Nhö tyø nöõ Luaân vöông Ñöôïc ñöùc vua suûng aùi Maø sau sinh nam töû Cuõng laø con Saùt-lôïi. Boà-taùt cuõng nhö vaäy Môùi phaùt taâm Boà-ñeà Ñöùc haïnh daàu coøn ít*

*Phöông tieän hoùa chuùng sinh. Tuy chöa khoûi ba coõi*

*Ñaõ xöùng vôùi taâm Phaät Ñöôïc goïi chaân Phaät töû.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö Luaân vöông coù ngaøn ngöôøi con trai, söùc löïc ñaïi duõng maõnh, taøi naêng vaø ñeïp ñeõ, nhöng caàn phaûi ñöôïc ñaày ñuû töôùng cuûa Luaân vöông. Trong nhöõng hoaøng nam aáy khoâng moät vò naøo coù töôùng cuûa Luaân vöông neân Chuyeån luaân vöông chaúng töôûng laø con mình. Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Cuõng vaäy, daàu coù traêm ngaøn öùc Thanh vaên vaây quanh Nhö Lai, neáu khoâng moät ai coù töôùng cuûa baäc Boà-taùt thì Nhö Lai cuõng chaúng töôûng laø con. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö Chuyeån luaân vöông Ñaõ sinh ngaøn thaùi töû*

*Neáu khoâng moät nam töû*

*Ñuû töôùng cuûa Luaân vöông. Ñaây laø khoâng phaän vua Vua khoâng töôûng con mình Phaät töû cuõng nhö vaäy*

*Tuy coù caû ngaøn öùc.*

*Thanh vaên chuùng vaây quanh Khoâng moät töôùng Boà-taùt Thieän Theä xem haïng aáy*

*Chaúng töôûng laø Phaät töû.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö Chuyeån luaân Thaùnh vöông coù hoaøng haäu mang thai baûy ngaøy bieát chaéc laø sinh hoaøng nam, ñuû töôùng cuûa Luaân vöông. Thai tuy chöa thaønh hình nhöng coù haøng thieân nhaân sinh taâm aùi troïng, chaúng phaûi laø aùi troïng nôi söùc löïc duõng maõnh cuûa hoaøng nam. YÙ oâng theá naøo? Chính laø hoï quyù troïng doøng gioáng vua cuûa Luaân vöông khoâng döùt. Cuõng vaäy, naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boà-taùt môùi phaùt taâm caên chöa thaønh thuïc, chöa thoaùt khoûi luaân hoài nhöng öa haønh phaùp Phaät, chö Phaät quaù khöù thaáy thì sinh taâm quyù troïng, ñoái vôùi baäc A-la-haùn chaùnh quaùn ñuû taùm giaûi thoaùt maø chaúng quyù troïng. Vì sao? Vì Boà-taùt môùi phaùt taâm chaúng ñoaïn maát gioáng Phaät. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö Chuyeån luaân vöông Hoaøng haäu ñang mang thai Baûy ngaøy chöa thaønh hình Trôøi ngöôøi sinh quyù troïng. Chaúng troïng söùc duõng maõnh Maø troïng gioáng Luaân vöông Boà-taùt cuõng nhö vaäy*

*Môùi phaùt taâm Boà-ñeà. Vì muoán vöôït luaân hoài Quaù khöù chö Nhö Lai*

*Quyù troïng ngöôøi cuõng vaäy Ngöôøi thöøa keá Phaät söï.*

*Ñoái vôùi chuùng Thanh vaên Chaùnh quaùn taùm giaûi thoaùt Chaúng sinh taâm kính aùi Khoâng coù cô thaønh Phaät.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö ngoïc ma-ni löu ly giaû nhieàu nhö nuùi Dieäu Cao chaúng baèng moät vieân ngoïc ma-ni löu ly thaät. Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Cuõng

9

vaäy, taát caû haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi cuõng chaúng baèng moät vò Boà-taùt môùi phaùt taâm Boà-ñeà. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö löu ly giaû Vaø ngoïc ma-ni kia*

*Chöùa nhieàu nhö Tu-di Chaúng baèng ma-ni thaät. Moät vieân ngoïc löu ly Boà-taùt cuõng nhö vaäy Giaû söû haøng Thanh vaên*

*Vaø chuùng Duyeân Giaùc kia. Soá löôïng nhö vi traàn Chaúng baèng môùi phaùt taâm Baäc caàu quaû Boà-ñeà*

*Boà-taùt chæ moät vò.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö chim Ca-laêng-taàn-giaø khi coøn trong tröùng, voán ñaõ khoâng gioáng vôùi taát caû loaïi chim bay. Naøy Toân giaû Ca-dieáp! YÙ oâng nghó sao? Vì noù seõ hoùt leân taát caû nhöõng aâm thanh tuyeät dieäu. Boà-taùt môùi phaùt taâm cuõng vaäy, tuy truï trong kho voâ minh, nghieäp, phieàn naõo, nhöng sôùm khoâng ñoàng vôùi taát caû Thanh vaên vaø Phaät-bích-chi. Naøy Ca-dieáp! YÙ oâng theá naøo? Vì chính vò aáy coù hoài höôùng thieän caên nôi phöông tieän thuyeát phaùp. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö chim Taàn-giaø Coøn ôû trong tröùng kia Tuy chöa thaáy thaân hình Maø so caùc chim khaùc.*

*Seõ hoùt aâm thanh dieäu*

*Khieán ngöôøi thöôøng öa thích Phaät töû cuõng nhö vaäy*

*Môùi phaùt taâm Boà-ñeà. Chöa khoûi kho phieàn naõo Taát caû Phaät-bích-chi*

*Vaø chuùng Thanh vaên kia Cuõng chaúng theå bì kòp. Hoài höôùng ñaïi an laïc Phöông tieän lôïi höõu tình Taâm töø bi voâ caáu*

*Tuyeân thuyeát aâm vi dieäu.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö hoaøng haäu cuûa Luaân vöông ñaõ sinh vöông töû ñaày ñuû phöôùc töôùng cuûa Luaân vöông. Taát caû quoác vöông vaø daân chuùng ñeàu quy phuïc. Cuõng vaäy, naøy Ca-dieáp! Boà-taùt môùi phaùt taâm ñeàu ñöôïc taát caû höõu tình treân coõi trôøi, choán nhaân gian quy phuïc. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Nhö vôï Chuyeån luaân vöông Ñaõ sinh ra thaùi töû*

*Tuy laø thaân nam töû*

*Ñuû phöôùc töôùng Luaân vöông. Quoác vöông vaø thaàn daân*

*Taát caû ñeàu quy höôùng Boà-taùt cuõng nhö vaäy* Môùi phaùt taâm *Boà-ñeà. Ñaày ñuû töôùng Phaät töû Khaép taát caû theá gian*

*Trôøi ngöôøi vaø chuùng sinh Taâm thanh tònh quy höôùng.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö nuùi Tuyeát moïc leân caùc loaïi döôïc thaûo quyù coù theå trò taát caû beänh, pha cheá uoáng vaøo, khoâng sinh taâm nghi ngôø thì chaéc chaén ñöôïc laønh beänh. Cuõng vaäy, naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boà-taùt coù thuoác trí tueä, coù theå chöõa trò taát caû caùc beänh phieàn naõo cuûa chuùng sinh. Boà-taùt ñem taâm bình ñaúng boá thí khaép taát caû höõu tình. Ngöôøi uoáng thuoác aáy khoâng nghi hoaëc thì moïi beänh lieàn tröø dieät heát. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö nuùi Ñaïi Tuyeát*

11

*Moïc leân thuoác raát hay Trò laønh taát caû beänh*

*Neáu coù ngöôøi uoáng duøng. Laønh beänh chaúng coøn nghi Phaät töû cuõng nhö vaäy Phaùt sinh thuoác dieäu trí Hay chöõa laønh moïi ngöôøi. Beänh phieàn naõo sinh töû Bình ñaúng maø ban boá Ngöôøi naøo ñaõ uoáng vaøo*

*Khoâng nghi quyeát laønh beänh.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö coù ngöôøi quy kính traêng non, maø chaúng quy kính traêng troøn ñaày. Cuõng vaäy, naøy Ca-dieáp! Ñeä töû cuûa Ta coù tín löïc, quy maïng Boà-taùt, chaúng quy maïng Nhö Lai. Vì sao? Vì Ñöùc Nhö Lai aáy cuõng töø Boà-taùt sinh, coøn Thanh vaên vaø Phaät-bích-chi töø Nhö Lai sinh, chaúng phaûi nhö Boà-taùt. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö höõu tình naøy*

*Quy maïng traêng coøn non Vôùi maët traêng troøn ñaày Ngöôøi aáy chaúng quy maïng. Ñeä töû Ta cuõng vaäy*

*Quy y vôùi Boà-taùt*

*Chaúng quy höôùng Theá Toân Vì ñuû ñaïi trí löïc.*

*Sinh ra thaân Nhö Lai Chaúng phaûi Thanh vaên kia Trí tueä coøn yeáu keùm Nöông Nhö Lai maø sinh.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Caùc chöõ caùi coù theå bao goàm taát caû luaän nghóa. Cuõng vaäy, naøy Toân giaû Ca-dieáp! Boà-taùt môùi phaùt taâm bao goàm taát caû chö Phaät, laø

nhaân cuûa söï haønh hoùa ñeå thaønh töïu trí voâ thöôïng. Nay, Ta noùi baøi tuïng:

*Ví nhö caùc chöõ caùi*

*Nhaân gian vaø thieân thöôïng Luaän nghóa vaø bieän taøi Ñeàu nhaân ñaáy kieán laäp.*

*Boà-taùt cuõng nhö vaäy* Môùi phaùt taâm *Boà-ñeà Ñaày ñuû trí Phaät ñòa*

*Vaø caùc phöông tieän haïnh.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö ngöôøi ñôøi chöa coù ai lìa boû traêng saùng maø quy maïng tinh tuù. Cuõng vaäy, naøy Ca-dieáp! Khoâng ai thoï giôùi cuûa Ta, lìa boû Boà- taùt maø quy maïng Thanh vaên. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö ngöôøi theá gian Maø xa lìa maët nguyeät Muoán quy y tinh tuù Vieäc naøy chöa töøng coù. Cuõng vaäy ñeä töû Ta Nghóa aáy cuõng nhö theá Ngöôøi thoï giôùi Nhö Lai Chaúng quy y Boà-taùt.*

*Muoán höôùng ñeán Thanh vaên Vieäc naøy caøng hy höõu.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö ngoïc löu ly giaû chaúng lôïi ích gì ñoái vôùi haøng trôøi ngöôøi nôi theá gian. Nhöng ngoïc baùu löu ly ma-ni thaät thì coù coâng duïng raát lôùn ñoái vôùi theá gian. Cuõng vaäy, naøy Toân giaû Ca-dieáp! Baäc Thanh vaên kia ñaày ñuû hoïc giôùi, ñuû taát caû haïnh Ñaàu-ñaø vaø moân Tam-ma-ñòa nhöng troïn khoâng theå ngoài nôi Boà-ñeà ñaïo traøng thaønh töïu ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö löu ly giaû*

13

*Tuy hình theå thanh tònh Vôùi trôøi ngöôøi theá gian Laø vieäc khoâng lôïi ích. Neáu löu ly thaät kia*

*Vaø ngoïc ma-ni quyù Theå taùnh coù khaùc nhau Laøm vieäc ñuû ñaïi duïng.*

*Cuõng vaäy haøng Thanh vaên Tuy ñuû haïnh Ñaàu-ñaø*

*Trì giôùi vaø ña vaên Taát caû Tam-ma-ñòa.*

*Khoâng haøng phuïc boán ma Maø ngoài toøa Boà-ñeà*

*Thaønh ñöôïc baäc Thieän Theä Chaúng phaûi nhö Boà-taùt.*

Phaät baûo Toân giaû Ca-dieáp:

–Ví nhö ngoïc baùu löu ly ma-ni thaät khi duøng vaøo vieäc thì giaù trò gaáp traêm ngaøn laàn boán traêm tieàn. Cuõng vaäy, naøy Toân giaû Ca-dieáp! Neáu Boà-taùt ñaõ gieo troàng caùc coâng ñöùc, khi aùp duïng vaøo söï vieäc seõ coù giaù trò hôn haøng Thanh vaên vaø Phaät-bích-chi gaáp traêm ngaøn laàn. ÔÛ ñaây, Ta noùi tuïng:

*Ví nhö löu ly thaät Vaø ngoïc baùu ma-ni*

*Khi duøng laøm vieäc kia Giaù trò soá traêm ngaøn. Caû boán traêm ñoàng tieàn Phaät töû cuõng nhö vaäy*

*Troàng coâng ñöùc baûn haïnh Duøng taïo lôïi chuùng sinh. Nhieàu hôn Thanh vaên kia Vaø haøng Phaät-bích-chi Ca-lò-sa-ba-noa*

*Soá naøy cuõng nhö vaäy.*

Naøy Toân giaû Ñaïi Ca-dieáp! Coù nhöõng quoác ñoä khi sao choåi xuaát hieän, ngöôøi trò nöôùc hoân aùm, laøm cho quoác ñoä aáy lieân tuïc xaûy ra tai naïn ñem laïi khoå naõo. Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Neáu nhö quoác ñoä aáy coù Boà-taùt thì caùc tai naïn kia mau ñöôïc tieâu tröø, khoâng coøn khoå naõo nöõa. Theá neân, naøy Ca-dieáp! Haïnh cuûa Boà-taùt roäng khaép, taäp hôïp taát caû caên laønh taïo lôïi ích cho chuùng sinh. Vaû laïi, vò Boà-taùt coù thuoác trí tueä löu haønh khaép boán phöông, trò laønh taát caû beänh khoå phieàn naõo v.v... cuûa chuùng sinh, chaân thaät chaúng doái.

Toân giaû Ca-dieáp thöa:

–Baïch Theá Toân! Duøng nhöõng thuoác gì ñeå trò laønh nhöõng beänh

naøo?

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Chuùng sinh ñaõ coù beänh tham saân si ñeàu

töï duyeân sinh, thì duøng taâm töø voâ duyeân quaùn töôùng cuûa taát caû hoaëc nghieäp kia, coù lyù maø khoâng coäi goác vì voán töï voâ sinh, nay cuõng voâ töôùng. Duïc giôùi, Saéc giôùi vaø Voâ saéc giôùi vaéng laëng cuõng vaäy, laïi dieät taát caû ñieân ñaûo. Nhöõng gì laø ñieân ñaûo? Töùc laø boán thöù ñieân ñaûo. Moät laø vì caùc höõu tình kia ñoái vôùi voâ thöôøng maø chaáp laø thöôøng thì khieán hoï quaùn töôûng taát caû ñeàu laø voâ thöôøng. Hai laø ñoái vôùi khoå naõo maø cho laø vui, thì khieán hoï quaùn töôûng taát caû ñeàu laø khoå. Ba laø voâ ngaõ maø cho laø coù ngaõ, thì khieán hoï quaùn töôûng taát caû phaùp ñeàu laø voâ ngaõ. Boán laø ñoái vôùi baát tònh maø cho laø tònh, thì laøm cho hoï quaùn töôûng taát caû ñeàu chaúng phaûi tònh, chæ coù Nieát-baøn môùi goàm ñuû boán ñöùc aáy. Laïi trình baøy boán nieäm xöù laøm cho höõu tình quaùn thaân khoâng coù sôû höõu cuûa thaân neân coù theå phaù tröø ñöôïc chaáp ngaõ; quaùn thoï khoâng coù choã thuû ñaéc cuûa thoï thì phaù tröø chaáp ngaõ; quaùn taâm khoâng coù choã coù theå thuû ñaéc cuûa taâm cuõng tröø ñöôïc chaáp ngaõ; quaùn phaùp, khoâng coù phaùp coù theå naém baét thì phaù tröø chaáp phaùp. Duøng boán chaùnh ñoaïn vaøo söï tu ñoaïn: tu thieän sieâng tu, ñoaïn aùc sieâng ñoaïn. Duøng boán thaàn tuùc ñeå thaønh töïu löïc thaàn thoâng. Duøng naêm caên, naêm löïc trò baát tín, bieáng nhaùc, maát nieäm, taùn loaïn vaø si v.v... Duøng baûy giaùc chi trò taát caû ngu si. Duøng taùm Thaùnh ñaïo ñeå trò taát caû loãi cuûa voâ trí, taùm taø haïnh.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Ñaây goïi laø phöông phaùp trò beänh ñuùng ñaén. Naøy Ca-dieáp! Haõy xem vò Boà-taùt aáy laø vò thaày thuoác toái toân ñeä

15

nhaát trong soá ngöôøi chöõa beänh ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy. Naøy Ca- dieáp! Coù nhöõng chuùng sinh ôû ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi vì ñöôïc che chôû thaân maïng neân thaáy vò Boà-taùt aáy nhö thaáy Y vöông.

Toân giaû Ca-dieáp thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö vaäy ngöôøi truï nôi taø kieán laáy gì laøm thuoác trò beänh? Cuùi xin Theá Toân giaûng noùi khieán hoï hieåu roõ.

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Vò Boà-taùt aáy cöùu chöõa laønh beänh cho chuùng sinh, chaúng phaûi duøng thuoác ôû theá gian, maø duøng thuoác töø trí voâ laäu cuûa taát caû thieän caên xuaát theá gian löu truyeàn nôi boán phöông, trò beänh voïng töôûng cuûa taát caû chuùng sinh, chaân thaät chaúng hö doái.

Toân giaû Ca-dieáp thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø trí xuaát theá gian?

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Trí ñoù do nhaân duyeân sinh, xa lìa phaân bieät, khoâng ngaõ, khoâng nhaân, khoâng chuùng sinh, khoâng thoï maïng. Phaùp trí nhö vaäy ôû nôi hö khoâng khoâng heà chaáp tröôùc.

Naøy Ca-dieáp! Caùc oâng haõy chaùnh caàu, taâm chôù coù kinh sôï, neân phaùt taâm tinh taán. Cöù nhö vaäy maø caàu, nhö vaäy maø truï taâm. Theá naøo laø taâm truï? Theá naøo laø taâm chaúng truï? Quaù khöù hieän taïi vi lai ôû ñaâu maø truï?

Naøy Ca-dieáp! Quaù khöù ñaõ dieät, vò lai chöa ñeán, hieän taïi khoâng döøng. Naøy Ca-dieáp! Laïi taâm phaùp aáy chaúng phaûi ôû trong, chaúng phaûi ôû ngoaøi, cuõng chaúng phaûi ôû giöõa. Naøy Ca-dieáp! Laïi taâm phaùp aáy lìa caùc saéc töôùng, khoâng truï, khoâng vöôùng maø khoâng theå thaáy. Naøy Ca- dieáp! Taát caû Phaät quaù khöù chaúng thaáy. Taát caû Phaät vò lai chaúng thaáy. Taát caû Phaät hieän taïi chaúng thaáy.

Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Baïch Theá Toân! Neáu taát caû Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi chaúng thaáy thì taâm aáy laøm sao coù caùc thöù haønh töôùng?

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Taâm aáy khoâng thaät do voïng töôûng sinh, ví nhö huyeãn hoùa. Caùc thöù ñöôïc sinh ñeàu laø vì hö voïng maø thaáy.

Toân giaû Ca-dieáp baïch:

–Baïch Theá Toân! Hö voïng chaúng thaät, duï aáy nhö theá naøo? Phaät daïy:

–Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Taâm nhö boït nöôùc, sinh dieät chaúng truï. Taâm nhö gioù thoåi khoâng theå naém baét ñöôïc. Taâm nhö ngoïn ñeøn saùng vì caùc duyeân hoøa hôïp. Taâm nhö hö khoâng vì khoâng vöôùng maéc phieàn naõo hö voïng. Taâm nhö ñieän chôùp vì saùt-na chaúng truï. Taâm nhö khæ vöôïn vì duyeân döïa theo caûnh giôùi. Taâm nhö hoïa sö taïo ra caùc loaïi hình aûnh. Taâm nieäm nieäm chaúng truï vì sinh taát caû phieàn naõo. Theå cuûa taâm haønh chæ coù moät, duïng cuûa taâm khoâng coù hai. Taâm nhö ñaïi vöông vì töï taïi duyeân theo taát caû phaùp. Taâm nhö baïn aùc vì phaùt sinh taát caû khoå. Taâm nhö bieån lôùn vì laøm chìm ngaäp taát caû thieän caên. Taâm nhö ngöôøi caâu caù vì trong khoå maø töôûng laø vui. Taâm nhö moäng huyeãn vì voïng chaáp coù ngaõ. Taâm nhö ruoài xanh vì ôû nôi baát tònh maø töôûng laø tònh. Taâm nhö quyû aùc gaây taïo vieäc baát thieän. Taâm nhö Daï-xoa tham chaáp caûnh giôùi uoáng tinh khí ngöôøi. Taâm nhö oan gia luoân tìm kieám loãi laàm. Taâm chaúng ôû yeân vì khi cao khi thaáp tieán lui chaúng nhaát ñònh. Taâm nhö giaëc cuoàng vì phaù hoaïi taát caû coâng ñöùc cuûa caûi thieän quyù. Taâm nhö maét böôùm vì thöôøng tham saéc cuûa aùnh ñeøn. Taâm ñaém say aâm thanh nhö quaân binh thích troáng traän. Taâm nhö heo choù tham muøi hoâi trong choã baát tònh. Taâm nhö coâ haàu tham aên ñoà thöøa. Taâm hay tham tieáp xuùc nhö ruoài öa ñoà hoâi tanh.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Taâm khoâng theå caàu maø caàu cuõng khoâng theå ñöôïc, quaù khöù chaúng phaûi coù, vò lai cuõng khoâng, hieän taïi khoâng theå naém baét. Neáu quaù khöù vò lai hieän taïi khoâng theå naém baét ñöôïc thì caû ba ñôøi ñeàu ñoaïn döùt. Neáu ba ñôøi ñoaïn ñöùt thì taâm ñoù laø khoâng coù. Neáu taâm ñoù khoâng coù thì töùc laø khoâng sinh. Neáu taâm ñoù chaúng sinh thì töùc laø voâ taùnh. Neáu taâm ñoù voâ taùnh thì khoâng sinh, khoâng dieät. Neáu taâm khoâng sinh dieät thì cuõng khoâng ñeán ñi. Neáu khoâng ñeán ñi thì khoâng coù chuû teå. Neáu khoâng coù chuû teå thì khoâng giaû khoâng thaät, töùc laø Thaùnh taùnh.

Naøy Toân giaû Ca-dieáp! Neáu taâm aáy laø Thaùnh taùnh thì khoâng coù söï ñaéc giôùi, chaúng phaûi laø khoâng ñaéc giôùi, khoâng haïnh tònh, khoâng haïnh ueá, khoâng haïnh nhaân, khoâng haïnh quaû, cuõng khoâng coù phaùp thuoäc taâm yù. Neáu khoâng coù phaùp thuoäc veà taâm yù thì taâm ñoù khoâng coù nghieäp, cuõng khoâng coù quaû baùo cuûa nghieäp. Neáu khoâng coù quaû baùo cuûa nghieäp thì cuõng khoâng coù khoå laïc. Neáu khoâng coù khoå laïc thì laø

17

Thaùnh taùnh. Neáu laø Thaùnh taùnh thì khoâng coù thöôïng trung haï, thaân mieäng yù v.v... khoâng theå truï chaáp. Vì sao? Vì taùnh aáy bình ñaúng khoâng phaân bieät nhö hö khoâng.

